



الرقم:

التاريخ:

المرفقات:

٧٠٠١٥٥٧٤٣٣

**МЕМОРАНДУМ
О ВЗАИМОПОНИМАНИИ МЕЖДУ
МИНИСТЕРСТВОМ СТРОИТЕЛЬСТВА И ЖИЛИЩНО-КОММУНАЛЬНОГО
ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ И МИНИСТЕРСТВОМ ЖИЛИЩНОГО
СТРОИТЕЛЬСТВА КОРОЛЕВСТВА САУДОВСКАЯ АРАВИЯ**

Министерство строительства и жилищно-коммунального хозяйства Российской Федерации и Министерство жилищного строительства Королевства Саудовская Аравия, далее именуемые - Стороны,

желая подтвердить и укрепить отношения дружбы и совместного сотрудничества,

стремясь развивать сотрудничество в области жилищного хозяйства (строительства и связанных с ним сферах), содействовать расширению Российско-Саудовского партнерства и стратегического взаимодействия в указанной области,

на основе взаимопонимания и действуя в пределах своей компетенции,

пришли к взаимопониманию о нижеследующем:

1. Целью Меморандума является развитие сотрудничества Сторон в области строительства и жилищного хозяйства, разработки совместных проектов по строительству и проектированию зданий с использованием современных технологий, их эксплуатации и техническому обслуживанию, а также расширение информационно-аналитического и организационного сотрудничества.

2. В рамках данного Меморандума Стороны намерены проводить переговоры и консультации по вопросам:

الرقم :

التاريخ :

المرفقات :

٧٠٠١٥٥٧٤٣٣

- распространения успешного опыта при проведении жилищной политики государств Сторон;

- взаимодействия в сфере строительства и жилищного хозяйства;

- применения современных строительных технологий и материалов;

- гармонизации нормативной правовой базы в сфере проектирования, строительства и жилищного хозяйства.

3. Сотрудничество между Сторонами может осуществляться в следующих формах:

- реализация в рамках своей компетенции пилотных и инновационных проектов в областях сотрудничества, которые охватывает настоящий Меморандум;

- развитие партнёрских отношений и запуск совместных проектов между научно-исследовательскими институтами, технологическими центрами обеих стран;

- содействие обмену опытом, информацией и знаниями, которые связаны с развитием и управлением жилищным хозяйством, возведением жилищных объектов, применением передовых строительных методик и материалов;

- содействие по вопросу подготовки кадров в областях сотрудничества, которые охватывает настоящий Меморандум, участие в организуемых учебных семинарах, конференциях, симпозиумах и курсах повышения квалификации;

- совместный анализ институциональных, структурных и экономических барьеров, препятствующих реализации эффективного и экономичного строительства, а также подготовка предложений по преодолению таких барьеров;



الرقم :
التاريخ :
المرفقات :

٧٠٠١٥٥٧٤٣٣

- информационно-аналитическое взаимодействие в области развития жилищного хозяйства, а также строительства и эксплуатации инфраструктурных объектов.

4. Стороны могут привлекать к сотрудничеству представителей других заинтересованных государственных органов, организаций, а также отдельным решением назначить своих представителей в совместную Российско-Саудовскую Рабочую группу по сотрудничеству в области жилищного хозяйства и строительства.

По предложению Рабочей группы Стороны утверждают программу сотрудничества и план приоритетных мер, о чем информируют Совместную межправительственную Российско-Саудовскую комиссию по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству. Заседания Рабочей группы будут проводиться поочередно в Российской Федерации и Королевстве Саудовская Аравия под сопредседательством представителя каждой из Сторон.

5. Разногласия, возникающие между Сторонами при толковании или реализации настоящего Меморандума, будут решаться в дружеском духе путем консультаций, руководствуясь общими интересами.

6. В рамках настоящего Меморандума не предполагается обмен или иное использование технологий, материалов, информации, отнесенных в соответствии с законодательством государств Сторон к охраняемой тайне.

Настоящий Меморандум не является международным договором, не создает прав и обязательств, регулируемых международным правом.

Настоящий Меморандум о сотрудничестве применяется с даты его подписания.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



وزارة الإسكان
Ministry of Housing

المملكة العربية السعودية
وزارة الإسكان

(٢٦٢)

مكتب الوزير

الرقم:

التاريخ:

المرفقات:

٧٠٠١٥٥٧٤٣٣

Подписано в Санкт-Петербурге «18» июня 2015 года в трех экземплярах, каждый на русском, английском и арабском языках. В случае разногласий и разночтений превалирует английская версия.

**За Министерство строительства
и жилищно-коммунального
хозяйства Российской Федерации**

Чибис А.В.

**За Министерство жилищного
строительства Королевства
Саудовская Аравия**

Исам бин Саад бин Саид